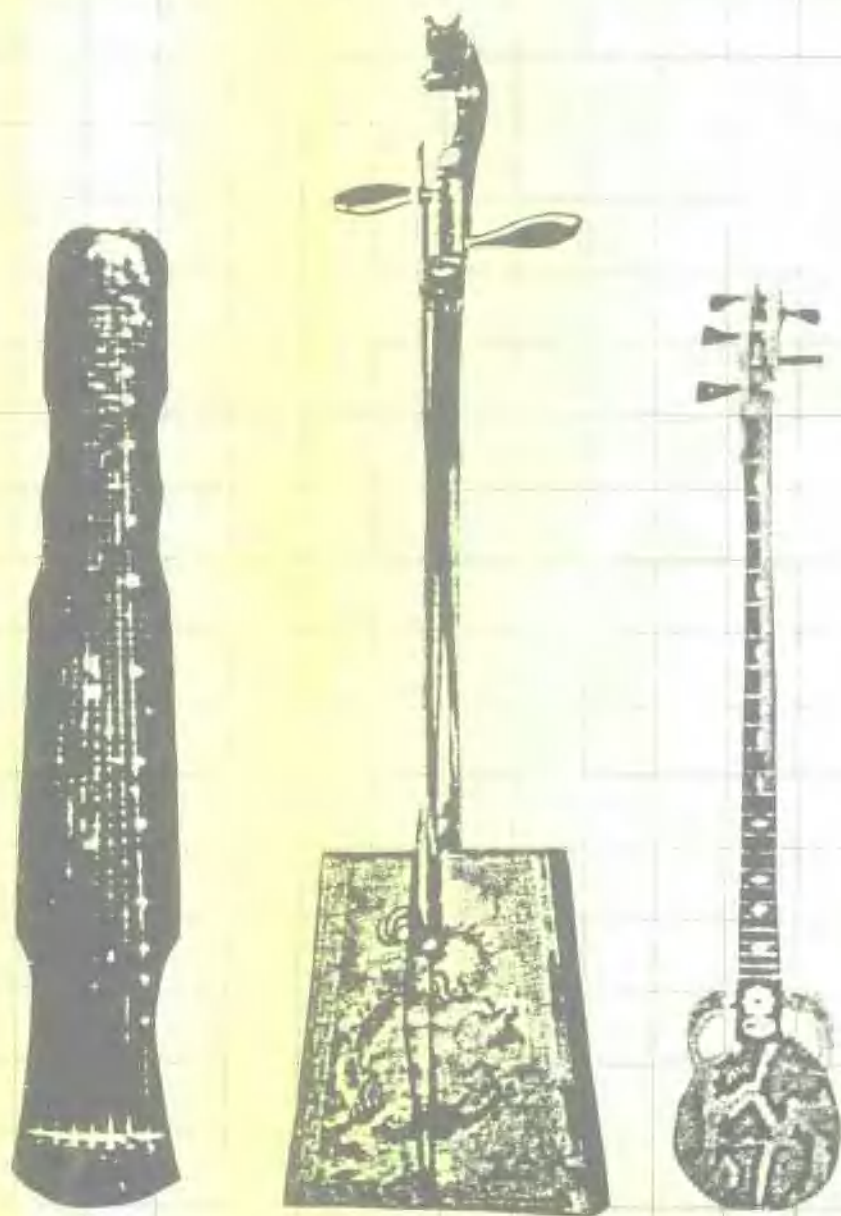


自西徂東

時報書系335

韓國鏞／著

〈中國音樂文集〉



韓國鏡／著

■時報書系 335

自西

徂東

中國音樂文集



究必印翻 有所權版

時報書系 ㉔

自西徂東——中國音樂文集

著者 韓國鑽

發行人 儲京之

出版者 時報文化出版事業有限公司

地址 臺北市大理街一三二號

電話 三〇六六八四二

郵政劃撥 一〇三八五四

印刷 文群印刷有限公司

地址 臺北市萬大路七一巷二二號

初版 中華民國七十年九月二十八日

登記證 行政院新聞局版臺業字第〇三四號

平裝新臺幣一三〇元

精裝新臺幣一七〇元

如有缺頁、破損、倒裝，請寄回調換

獻給一個

熱愛中國文化
篤信音樂大同
的音樂家

展艾倫 (Alan R. Thrasher)

圖片說明

第一輯／歷史專題研究

● 早期西樂東漸佐證的發現

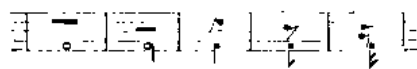
《圖一》一八七七年刊印於北京的基督教「頌主詩歌」封面。

耶穌降世一千八百七十七年

頌主詩歌

歲次丁丑

京都燈市口美華書院刷印



此圖音號上所繪
為歇號凡腔調之
間時有停頓其節
或長或短則視歇
號之所在故不另
繪音號如歇度更
短則視歇號上之
勾數

喇叭吹法

下律呂圖
內亦用歇
號以備演
習



《圖二》一八七七年江南製造局刊印的「喇叭吹法」的一頁。

四
五
六
七
八
九
十
十一
十二
十三
十四
十五
十六
十七
十八
十九
二十

聖慈文母壽齊天

聖孝我皇親舞絲

萱齡億萬年

瑤池桃熟歲三千不及

慈
壽

愛 國

四拍子

大清 皇帝 坐 時 堂 不 下
天 下 人 民 願 日 後
有 榮 河 清 宗 宇 泰
忠 臣 孝 子 姓 名 香



(圖一) 清軍舊式鼓吹(右上角:長號及鼓)

第一輯 ② 中國現代軍樂肇始初探

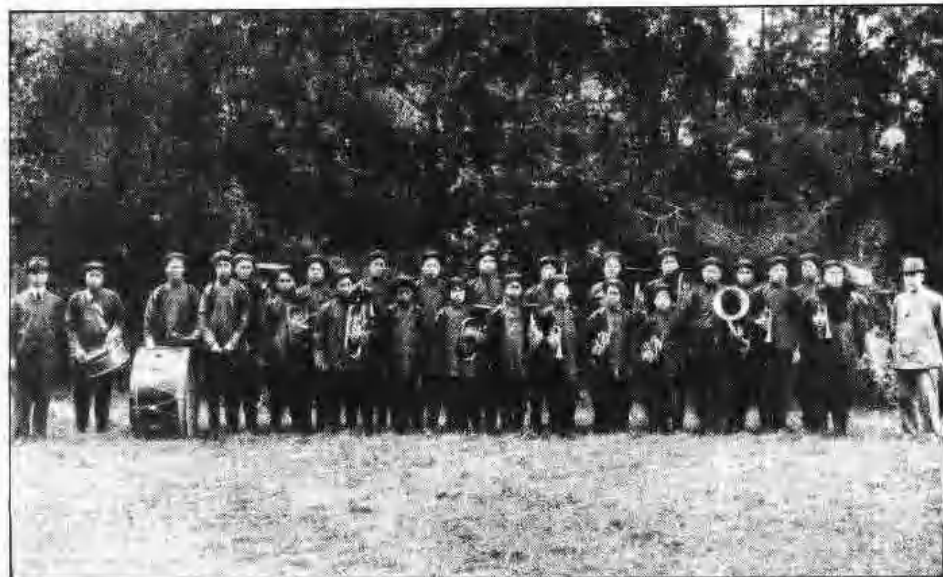
資料

3200.447

135530



（圖二）赫德的軍樂隊（初期）。



（圖三）赫德的軍樂隊（後期）。



圖四 一九〇〇年前後的中國軍樂隊（可能是袁世凱新建陸軍之軍樂隊）

第一輯 ③ 從音樂研究會到音樂藝文社

（圖一）中國第一份音樂雜誌：北大音樂研究會的「音樂雜誌」創刊號封面。

音樂雜誌

蔡元培題



諸君聽者

請入北京大學音樂研究會

君好美術乎

君嗜音樂乎

君不知樂而欲習樂或已知門徑而欲深造乎

若然 則

本會係蔡子民校長所創辦以研究古今中外音樂并發揚而光大之為宗旨以諸名師教授前教育即歐研究會所頒之獎勵入會者本會導師已見本誌三號內分古琴絲竹崑曲鋼琴唱歌提琴各組今開學在邇

特徵求校外會員會費極端從廉

會員不分男女女會員及各校學生並照章減收半費以示格外優待無庸習樂與否均可入會

除教授費外尚有請本校哲學系教員留德哲學博士胡友梅先生 教普通物理學而究法西洋音樂史等凡

本會會員皆可自由聽講與在北京大學選修樂學及在音樂專門學校修業無異

繳費無多獲益甚大 嗜樂者幸勿忽之也

自九月六日起每日下午三時至六時開始報名欲知詳細情形請向北京大學第一圖書館洽詢亦可函詢郵費一分

北京大學音樂研究會

北京大學音樂研究會導師姓名表

姓名	別號	籍貫	所授科目	備考
蕭友梅		廣東	普通樂理和聲 樂西洋音樂史	北京大學 樂學導師
王露	心葵	山東諸城	古琴琵琶	
趙申鏢	子敬	江蘇武進	崑曲	
陳蒙	仲子	江西贛縣	樂曲和聲	
紐倫		英國	提琴唱歌	
哈門司士女		荷蘭國	鋼琴	
查士鏗	冰如	浙江海寧	笙笛胡琴	
楊昭恕	心如	湖北穀城	三絃洋琴	
劉吳卓生女		江蘇	鋼琴	義務導師

【圖三】音樂研究會導師及所授科目表。



音樂藝文社幹事會合影



圖五「音樂藝文社」音樂雜誌「主編（自左）：黃自、蕭友梅、易彥齋」

教授 音樂

有志學音樂者請向各師校或函索簡章或向上海英租界五洲藥房對面音樂藝文社辦事處函索可也 電話 75047

理 論		聲 樂	
姓 名	地 址	姓 名	地 址
黃 自先生	本埠金神父路花園坊115號	胡周淑安	本埠愚園路369號A18號
蕭友梅先生	本埠精安路郵政局對面44號對面郵政局對面	應尚能先生	本埠精安路郵政局對面44號對面郵政局對面
鋼 琴		長 笛	
Mrs. Prilutikova	本埠愚園路1250號內及利必可弄夫人35號	44308	華絲麗夫人
Mrs. Lovina	本埠精安路58號		Mrs. Solovachoff
呂維細夫人	本埠精安路58號		含利夫路夫人3號
Mrs. Valoehy	本埠精安路125號		
李麗絲夫人	本埠內5號		
小 提 琴		琵 琶	
夏 瑜女士	本埠愚園路710號內22號	47363	Mr. Spandoroff
Mr. Gorzowsky	本埠精安路公寓307號	360117	宋荇青先生
介德爾斯先生			

<p>代理約特 廣州 良友公司 汕頭 良友公司 廈門 良友公司 香港 良友公司 上海 良友公司 新加坡 華美公司</p> <p>本報 每册大洋四角 預約半年內連郵一元 六個月外連郵二元四角</p>	<p>編輯者 國樂音樂文社 主編者 蕭友梅 副主編者 蕭友梅 發行所 上海北四川路 八八五十一號 良友圖書印刷公司</p>	<p>第一卷 第一期 實洋四角</p>	<p>一九三四年一月十五日出版 音樂雜誌 每册</p>
--	---	-------------------------	-------------------------------------

圖六「音樂藝文社」招生廣告和該社「音樂雜誌」的版權頁

第一輯
江文也的生平與作品

〔圖一〕齊爾品一九三六年為江文也出版的「斷章小品」封面。

江文也

バガテル

ピアノノ独奏

作品八

BUNYA KON

BAGATELLES

for Piano
OP 8

Бунья Ко

БАГАТЕЛИ

для фортепиано



COLLECTION ALEXANDRE TCHEREPNINE

No. 18

TOKYO
RYUGINSHA
7, TAMACHI, AKASAKA

SHANGHAI, Commercial Press WIEN, Universal Edition. NEW YORK, G. Schirmer.
PARIS, Edition Pro Musica



〔圖二〕江文也依唐詩、宋詞作譜曲部份作品之封面。

OPEN STUDIO PRESENTS

絲竹雅音

THE ELEGANT

SOUNDS OF SILK AND BAMSOO

FEATURING MUSICIANS

LUI FUI-YUEN : PIPA & CHIN

呂培原 : 琵琶, 古琴

LAWRENCE P.L. LUI : CHENG & YUEN

雷沛霖 : 琴, 阮

ALAN CHEN : TI & HSIAO

陳快晴 : 笛, 簫

SIU-YAM LAU : KAO-HU & ER-HU

劉少欽 : 高胡, 二胡

WINSTON WU : SHENG

吳賢斌 : 笙

YEW-CHUNG LEE : PERCUSSION

李耀宗 : 擊樂



TECHNIQUES AND UNIQUE SOUNDS OF EACH INSTRUMENT ARE EXPLAINED
AND DEMONSTRATED BY SHORT PIECES FEATURING EACH INSTRUMENT.

PRODUCED FOR TELEVISION BY THE

**CHINESE-AMERICAN ETHNIC HERITAGE STUDIES PROJECT
OF THE CHINESE CULTURE CENTER**

MON. JULY 19 6:30 PM

KQED 9

REPEAT : WED. AUG. 18, 10:30 PM
OPEN STUDIO IS COMMUNITY ACCESS
TELEVISION SEEN WEEKDAYS AT
5:30 PM ON KQED CHANNEL 9.

《圖二》三藩市中華民族音樂會電視片「絲竹雅音」之海報。

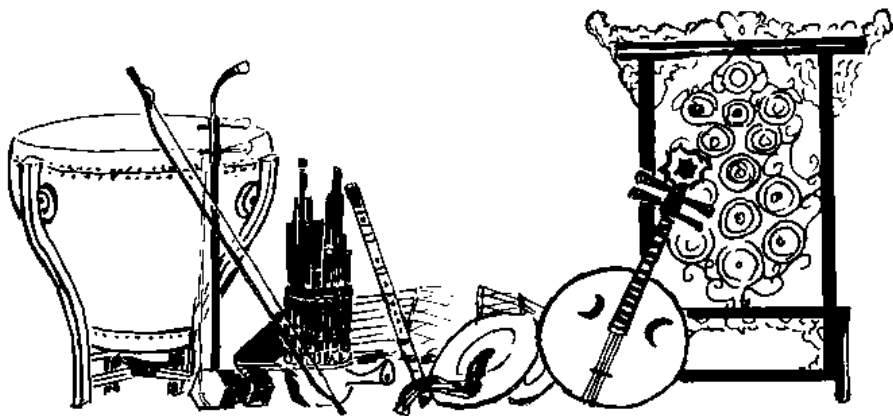
第二輯 / 東西音樂交流 ① 中國音樂在美國



《圖一》在美推廣中國音樂的琵琶大師呂培原和笛子名手賴紹恒。

紐約中國民族樂團演奏會

THE CHINESE MUSIC ENSEMBLE OF N.Y.



〔圖三〕紐約中國民族樂團慶祝美國獨立二百週年之音樂會節目單。



〔圖四〕熱愛中國音樂的展艾倫（中吹笙者）與北伊大東方樂團攝於香港（一九七九年元月）。

④ 第二輯
西方人的中國音樂觀

"One of the Chief Lions' of the Day,"—Times.

THE CHINESE LADY,

PWAN-YE-KOO,

With Small Lotus Feet, only 2½ Inches in Length!

HER NATIVE FEMME DE CHAMBRE,

CHINESE PROFESSOR OF MUSIC,

TWO Interesting CHINESE CHILDREN,

Male and Female—5 and 7 Years of Age,

AND SUITE,

Exhibiting Daily from 11 till 1, 2 till 5, and 6 till 10,

AT THE

CHINESE COLLECTION,

ALBERT GATE, HYDE PARK.

The LADY PWAN-YE-KOO will sing
A SELECTION OF CHINESE AIRS,
And will be accompanied by the Professor, on Chinese Musical
Instruments, each Hour during their Exhibiting.

ADMISSION TO THE
TWO EXHIBITIONS,
ONE SHILLING.

W. G. FRANKS, 110, Gower Street, Strand.

圖一 一八五一年倫敦博覽會中國音樂演出海報



圖二 西方人心目中的中國音樂家造型

第二輯

⑤ 北伊大東方樂團的創立和意義

（圖一）北伊大世界音樂中心一角



（圖二）北伊大中國樂團



〔圖三〕北伊大巴里島甘美朗樂團



〔圖四〕甘美朗伴奏席巴里島舞蹈少女庫妮亞茜



《圖五》北伊大爪哇竹樂團。



▲《圖六》北伊大泰國笙樂團。
《圖七》紐約民俗唱片公司發行的北伊大東方樂團唱片封面。

